

31999R1411

L 164/56

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

30.6.1999

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1411/1999**tad-29 ta' Ġunju 1999****li jirrigwarda l-awtorizzazzjoni ta' addittivi godda u l-użu gdid ta' l-addittivi fl-ghalf**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE tat-23 ta' Novembru 1970 li tirrigwarda l-addittivi fl-ghalf⁽¹⁾, kif l-aħhar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1245/1999⁽²⁾, u b'mod partikolari fl-Artikoli 9j u 3 tagħha,

- (1) Billi d-Direttiva 70/524/KEE tipprovdi illi jistgħu jiġu awtorizzati addittivi godda jew l-użu ta' addittivi godda, filwaqt li jitqies l-avvanz ta' l-għerf xjentifiku u teknoloġiku;
- (2) Billi d-Direttiva tal-Kunsill 93/113/KE ta' l-14 ta' Diċembru 1993 li tirrigwarda l-użu u l-*marketing* ta' l-enżimi, il-mikro-organizmi u t-tnejjiet minnhom fin-nutrimient ta' l-annimali⁽³⁾, kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 97/40/KE⁽⁴⁾, b'deroga mid-Direttiva 70/524/KEE, awtorizzat lill-Istati Membri sabiex jippermettu proviżorjament l-użu u l-*marketing* ta' l-enżimi, il-mikro-organizmi u t-tnejjiet minnhom;
- (3) Billi l-eżami tad-*dossiers*, issottomessi mill-Istati Membri skond l-Artikolu 3 tad-Direttiva 93/113/KE, jindika illi ċertu numru ta' tnejjiet li jappartjenu għall-gruppi ta' l-enżimi u l-mikro-organizmi jista' jiġi awtorizzat proviżorjament;

(4) Billi l-Kumitat Xjentifiku tan-Nutrimient ta' l-Annimali ta opinjoni favorevoli rigward in-nuqqas ta' hsara ta' dawn it-tnejjiet;

(5) Billi l-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti ta' l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

It-tnejjiet li jappartjenu għall-grupp "l-Enżimi" u elenkati fl-Anness I ma' dan ir-Regolament jistgħu jiġu awtorizzati skond id-Direttiva 70/524/KEE bhala addittivi fin-nutrimient ta' l-annimali taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness.

Artikolu 2

It-tnejjiet li jappartjenu għall-grupp "Mikro-organizmi" u elenkati fl-Anness II ma' dan ir-Regolament jistgħu jiġu awtorizzati skond id-Direttiva 70/524/KEE bhala addittivi fin-nutrimient ta' l-annimali taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Lulju 1999.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-29 ta' Ġunju 1999.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 270, 14.12.1970, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 150, 17.6.1999, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 334, 31.12.1993, p. 17.

⁽⁴⁾ ĠU L 180, 9.7.1997, p. 21.

ANNEX I

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika u d-Deskrizzjoni	L-Ispeċe jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut minimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet Ohra	Il-Perijodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					L-unitajiet ta' l-attività għal kull kg ta' l-għalf shih			
6	L-Endo-1,4-beta-xylanase KE 3.2.1.8 L-Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4	It-tnejn ta' l-endo-1,4-beta-xylanase u l-endo-1,4-beta-glucanase prodotta bi- <i>Humicola insolens</i> (DSM 10442) li jkollha minimu ta' attività ta': — Mikrogranulat: 800 FXU (1)/g 75 FBG (2)/g — Miksi: 800 FXU/g 75 FBG/g — Likwidu: 550 FXU/ml 50 FBG/ml	Il-Hnieżer għas-simna	—	200 FXU 19 FBG	800 FXU 75 FBG	1. Il-kondizzjonijiet ta' l-użu ta' l-addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna, u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub 2. Id-doża rakkommandata għal kull kg ta' għalf: — 400 FXU — 37 FBG 3. Għall-użu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira arabinoxilani u beta-glukani), p.e. li jkun fihom iktar minn 30 % xgħir, u/jew hafur, qamħ	30.9.1999
32	L-Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6)	It-tnejn ta' l-endo-1,3(4)-beta-glucanase prodotta bit- <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106) li jkollha minimu ta' attività ta': — 200 U (3)/ml	It-tigieg għas-simna	—	100 U	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna, u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub, 2. Id-doża rakkommandata għal kull kg ta' l-għalf shih: 100 U 3. Għall-użu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira beta-glukani), p.e. li jkun fih iktar minn 30 % xgħir	30.9.1999
		— 1 200 U/ml	Il-Hnienes	Erba' xhur	400 U	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub 2. Id-doża rakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: 400 U 3. Għall-użu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira beta-glukani), p.e. li jkun fih iktar minn 55 % xgħir	30.9.1999

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika u d-Deskrizzjoni	L-Ispeċe jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut minimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet Ohra	Il-Perjodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					L-unitajiet ta' l-attività għal kull kg ta' l-għalf shih			
			Il-Hnieżer għas-simna	—	500 U	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fid-direzzjonijiet għall-użu ta' l-addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub 2. Id-doża rrakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: 500 U. 3. Għall-uæu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira beta-glutani), p.e. li jkun fihom iktar minn 70 % xghir 	30.9.1999
33	L-Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	<p>It-tħejjija ta' l-endo-1,4-beta-xylanase prodott mit-<i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) li jkun fih minimu ta' attività ta':</p> <p>— Fl-għamla ta' trab: 2 000 U/ml (*)</p> <p>— Fl-għamla ta' likwidu: 5 000 U/ml</p>	It-Tigieg għas-simna	—	500 U	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-addittiv u tatlita minn qabel, indika it-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà sabiex isir gerbub 2. Id-doża rrakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: minn 500 sa 2 500 U. 3. Għall-użu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira arabinossilani) p.e. li jkun fihom iktar minn 55 % qamh jew 60 % segala 	30.9.1999
			It-Tigieg tal-bajd	—	2 000 U	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tatlita minn qabel, indika ttemperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna, u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub 2. Id-doża rrakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: 2 000 U 3. Għall-użu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira arabinossilani), p.e. li jkun fihom iktar minn 35 % qamh 	30.9.1999

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika u d-Deskrizzjoni	L-Ispèce jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut minimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet Ohra	Il-Perjodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					L-unitajiet ta' l-attività għal kull kg ta' l-għalf shih			
		— Fl-għamla ta' trab: 4 000 U/g — Fl-għamla ta' likwidu: 10 000 U/ml	Il-Hnienes	Erba' xhur	5 000 U	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub, 2. Id-doża rrakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: 5 000 U 3. Għall-uæu fit-tgħam sinjur fil-polisakkaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbira arabinossilani), p.e. li jkun fihom iktar minn 45 % qamħ	30.9.1999
		— Fl-għamla ta' trab: 4 000 U/g — Fl-għamla ta' likwidu: 8 000 U/ml	Il-Hnieżer għas-simna	—	4 000 U	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tatlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub, 2. Id-doża rrakkommandata għal kull kg ta' għalf shih: 4 000 U. 3. Għall-uæu fit-tgħam kompost sinjur fil-polisakkaridi mingħajr lamtu (fil-biċċa l-kbir arabinossilani), p.e. li jkun fihom iktar minn 35 % qamħ	30.9.1999

(¹) FXU wiehed huwa l-ammont ta' l-enżim li jehles 3,1 mikromoli ta' zokkor li jraqqaq (l-ekwivalenti tal-ksilose) mill-arabinossilan tal-qamħ azo kull minuta fi pH6,0 u 50 °C.

(²) FBG wiehed huwa l-ammont ta' l-enżim li jehles mikromolu taż-zokkor li jraqqaq (l-ekwivalenti tal-glukosi) mill-beta-glukan tax-xgħir kull minuta fi pH6,0 u 50 °C.

(³) U wahda hija l-ammont ta' l-enżim li jehles mikromolu taz-zokkor li jraqqaq (l-ekwivalenti tal-glukosi) mill-beta-glukan tax-xgħir kull minuta fi pH5,0 u 30 °C.

(⁴) U wahda hija l-ammont ta' l-enżim li jehles mikromolu taz-zokkor li jraqqaq (l-ekwivalenti tal-ksilose) from mit-*Triticum aestivum* tal-hafur kull minuta fi pH5,3 u 50 °C.

ANNEX II

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika, id-Deskrizzjoni	L-Ispeċe jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut munimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet oħra	Il-Perijodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					CFU/kg ta' l-ghalf shih			
1	Il- <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> NCIMB 40112	It-tnejn tal- <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> li jkun fiha minimu ta' 1×10^{10} CFU/g Addittiv	It-Tiġieġ għas-simna	–	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-ħajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub Jista' jintuza fit-tgħam kompost li jkun fih il-koċċidjostati permessi: is-sodju monensin, is-sodju lasolaċid, is-sodju salinomicin, is-sodju amprolju-eto-patab, metiklorpindil-metil benzokwat, deko-kwinat, ir-robenidin, id-dinitolmid, in-narasin, l-alofuginone	30.9.1999
			It-Tiġieġ tal-bajd	–	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu l-Addittiv u tat-tnejn minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-ħajja tal-ħażna, u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub.	30.9.1999
			L-ghogġiela	Sitt xhur	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-ħajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub	30.9.1999

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika, id-Deskrizzjoni	L-Ispeċe jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut munimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet oħra	Il-Perijodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					CFU/kg ta' l-għalf shih			
			L-lfrat għas-simna	–	$0,2 \times 10^9$	$0,2 \times 10^9$	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv tat-thejija minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub Il-kwantità tal- <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> fir-razzjon ta' kuljum ma jridx jaqbea il- $1,0 \times 10^9$ CFU għal kull 100 kg, piæ tal-gisem. Aeid $0,2 \times 10^9$ CFU għal kull 100kg addizzjonali fil-piæ tal-gisem	30.9.1999
			Ic-criev (femminili) għat-tagħmir	–	$0,1 \times 10^9$	5×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-thejija minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub Jista' jintuza fit-tgħam kompost li jkun fih il-koċċidjostati permessi: ir-robenidin	30.9.1999
			Il-fniek għas-simna	–	$0,1 \times 10^9$	5×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-thejija minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub Jista' jintuza fit-tgħam kompost li jkun fih il-koċċidjostati permessi: il-metilklorpindol, ir-robenidin, is-sodju salinomiċin,	30.9.1999

In-Nru	L-Addittiv	Il-Formola Kimika, id-Deskrizzjoni	L-Ispeċe jew il-Kategorija ta' l-Animal	L-Ghomor massimu	Il-Kontenut munimu	Il-Kontenut massimu	Disposizzjonijiet oħra	Il-Perijodu taż-żmien ta' l-awtorizzazzjoni
					CFU/kg ta' l-għalf shih			
12	Il- <i>Lactobacillus farciminis</i> CNCM MA 67/4R	It-tnejn tal- <i>Lactobacillus farciminis</i> li jkun fiha minimu ta' 1×10^9 CFU/g Addittiv	Il-Hnienes	Erba' xhur	1×10^9	1×10^{10}	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub	30.9.1999
13	L- <i>Enterococcus faecium</i> DSM 10 663	It-tnejn ta' l- <i>Enterococcus faecium</i> li jkun fiha minimu ta': — Trab u għamliet granulati: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g Addittiv — Fl-għamla miksija: $2,0 \times 10^{10}$ CFU/g Addittiv — Fl-għamla likwida: 1×10^{10} CFU/ml Addittiv	Il-Hnienes	Erba' xhur	1×10^9	1×10^{10}	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub	30.9.1999
14	Is- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39 885	It-tnejn tas- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> li jkun fiha minimu ta': — Trab, fl-għamliet granulati sferiċi u ovali: 1×10^9 CFU/g Addittiv	Il-Hnienes	Erba' xhur	3×10^9	3×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub	30.9.1999
			L-lfrat għas-simna			9×10^9	9×10^9	Fl-istruzzjonijiet għall-użu ta' l-Addittiv u tat-tahlita minn qabel, indika t-temperatura tal-ħażna, il-hajja tal-ħażna u l-istabbiltà għalbiex isir gerbub Il-kwantità tas- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> fir-razzjon ta' kuljum ma tridx taqbeż il- $1,6 \times 10^{10}$ CFU għal kull 100 kg/piż tal-gisem. Żid $3,2 \times 10^9$ CFU għal kull 100 kg addizzjonali tal-piż tal-gisem